



# 30<sup>ème</sup> Anniversaire Halte Nautique

ANIMATIONS  
EXPOSITIONS  
CONCERTS

ENTRÉE  
LIBRE

AVEC | TESTUT  
COOL  
MALIBU  
L'ORCHESTRE

7/8  
JUILLET 2018  
CAZAUX LAC

ET AUSSI...  
PUCES NAUTIQUES  
OBJETS FLOTTANTS  
NON IDENTIFIES  
BEACH SPORT



Merci de la part de tous les partenaires

# Édito



Ce fut lors d'une des journées les plus chaudes de l'été 1988 que fut inaugurée au mois de juillet la Halte Nautique de Cazaux. Trente années nous séparent depuis la création de cet aménagement harmonieux qui est au fil du temps devenu un lieu de vie très apprécié pour les plaisanciers, les Cazalins et les nombreux visiteurs. Cette réalisation est le résultat de l'engagement et de la volonté de la municipalité de l'époque, de son maire Gilbert Moga sous l'impulsion de Jacques Bessou, adjoint spécial de Cazaux et vice-président de la commission d'aménagement des bords du lac de Cazaux.

En 2018, nous avons souhaité célébrer cet anniversaire. C'est une Halte Nautique, parfaitement insérée dans son environnement naturel qui nous accueille tout au long du week-end.

C'est avec une grande satisfaction que je vous donne rendez-vous les 7 et 8 juillet pour un moment festif et convivial.

Nous célébrerons le lieu mais aussi celles et ceux qui se sont fédérés pour que la fête soit belle. En premier lieu les plaisanciers et le club de Voile de Cazaux-Lac mais aussi les associations sportives, environnementales, de loisirs vous accueilleront avec leurs bénévoles sans oublier nos personnels municipaux.

Un grand merci également à la base aérienne 120, pour son soutien et la bienveillance dont elle fait preuve tout au long de l'année. Et si l'envie de trouver une terrasse avec vue vous gagne, les restaurateurs du lac seront ravis de vous faire partager le spectacle les pieds dans l'eau.

A toutes et à tous, un joyeux anniversaire sur la Halte Nautique.

Jean-Jacques *EROLLES*

Maire de La Teste de Buch

Conseiller Départemental de la Gironde



# Un peu d'Histoire



**C'est en 1964, il y a plus d'un demi-siècle, que les premières réyexions sur l'aménagement des bords du lac ont commencé. En créant le Syndicat d'Initiative, Jacques Bessou a été le premier à se lancer dans cette aventure de longue haleine.**

Cazaux à l'époque accueillait déjà les militaires et vivait au rythme d'un village avec ses appelés du contingent, ses chasseurs et les visiteurs amoureux de nature.

Pour se frayer un passage vers le lac, il fallait emprunter un unique chemin forestier pour rejoindre deux cabanes à casse-croûte entre lac, marais et forêt. On pouvait trouver les prémices du Club de Voile actuel posé au milieu de rien et les bateaux aux corps morts disséminés tout au long des plages de sable fin si caractéristiques des bord de lac.

Quand l'aménagement fut proposé, il était d'abord primordial de sécuriser et d'aménager les accès pour les utilisateurs, de créer des aires de stationnement et de concilier un endroit de stationnement hors lac pour les bateaux.

La déclaration d'utilité publique fut signée le 16 avril 1976. Il s'en suivit une longue procédure pour concilier les volontés de chacun, en particulier avec les représentants de la SEPANSO, de la forêt usagère, de l'État et de la Mission d'Aménagement de la Côte Aquitaine. Après les différentes études d'impact et par la volonté sans faille de Jacques Bessou, l'unanimité se fit sur le projet et les travaux titanesques furent commencés.

Le bourg fut le terrain de cette transformation et de la création de cette structure d'une surface de 1,8 ha à l'intérieur des terres et niché à l'abri des vents dominants. Le bois est devenu le roi de cette réalisation avec la construction des passerelles, des pontons jöttants, la mise à disposition des bornes d'eau, d'électricité, de WC...

L'ensemble devint alors très esthétique avec l'empierrement du pourtour.

Réalisée par les entreprises Testerines de l'époque, la halte fut inaugurée en 1988 par le doyen Jacques Valade, Président du Conseil Général de la Gironde, Gilbert Moga le maire de l'époque et une foule de spectateurs.

**Un homme avait le sourire : Jacques Bessou le "père" de cette Halte Nautique qui avec une volonté farouche avait mené à bien ce projet collectif.**



# L'environnement

## NATURA 2000

DANS MON LAC !

Le lac de Cazaux-Sanguinet est intégré au réseau Natura 2000 et appartient au site des "zones humides de l'arrière dune des pays de Born et de Buch". Cela signifie qu'il revêt un caractère écologique hautement important. En effet, le réseau Natura 2000, dispositif européen déployé dans tous les pays de la communauté européenne, vise à protéger les sites remarquables qui enferment une biodiversité - faune, flore et milieux naturels - rare et menacée. En France, les sites Natura 2000 n'ont pas vocation à être mis sous cloche, on les protège avec les acteurs volontaires et en sensibilisant un maximum de personnes pour que les animaux et les végétaux les plus fragiles soient respectés. Pour ce faire, des outils comme des contrats ou la charte Natura 2000 existent et sont signés entre les propriétaires et/ou gestionnaires de parcelles et les services de l'Etat. A Cazaux, l'AAPPMA la Gaule Cazaline fait partie des signataires de la charte et veille au respect du lac, de sa faune et de sa flore !



## OFFICE DE TOURISME

L'équipe de l'Office de Tourisme de La Teste de Buch vous accueille toute l'année, du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30.

En juillet et août l'Office de Tourisme est ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h30 et le dimanche et les jours fériés, de 10h à 13h.

**Son rôle :** accueillir, informer et promouvoir le territoire naturel, culturel et architectural.

Pour cela, l'Office de Tourisme propose d'avril à octobre des visites guidées animées par des guides professionnels et des conteurs de pays.

En été, ce sont 11 visites qui sont proposées aux visiteurs et vous pourrez retrouver le programme détaillé sur notre site [www.tourisme-latestedebuch.fr](http://www.tourisme-latestedebuch.fr) mais également sur la borne interactive installée à l'extérieur de l'Office de Tourisme.

L'office de Tourisme vous invite à partager les temps forts de l'été.



Offices de  
Tourisme  
de France

### TOUS LES MARDIS DE JUILLET-AOÛT :

*les Mardinades* sur les Prés Salés  
Ouest.

### PYL'ARTISTIQUES :

Place du Sémaphore - Pyla sur Mer

**Juillet :** les 8, 15, 22 et 29

**Août :** les 5, 12, 19 et 26

### CAZAUX LAC EN FÊTE :

du 12 au 15 Juillet

### LES FÊTES DU LAC :

du 11 au 15 Août

### LES ELÉGANTES DU PYLA :

le 1<sup>er</sup> août, Place du Sémaphore

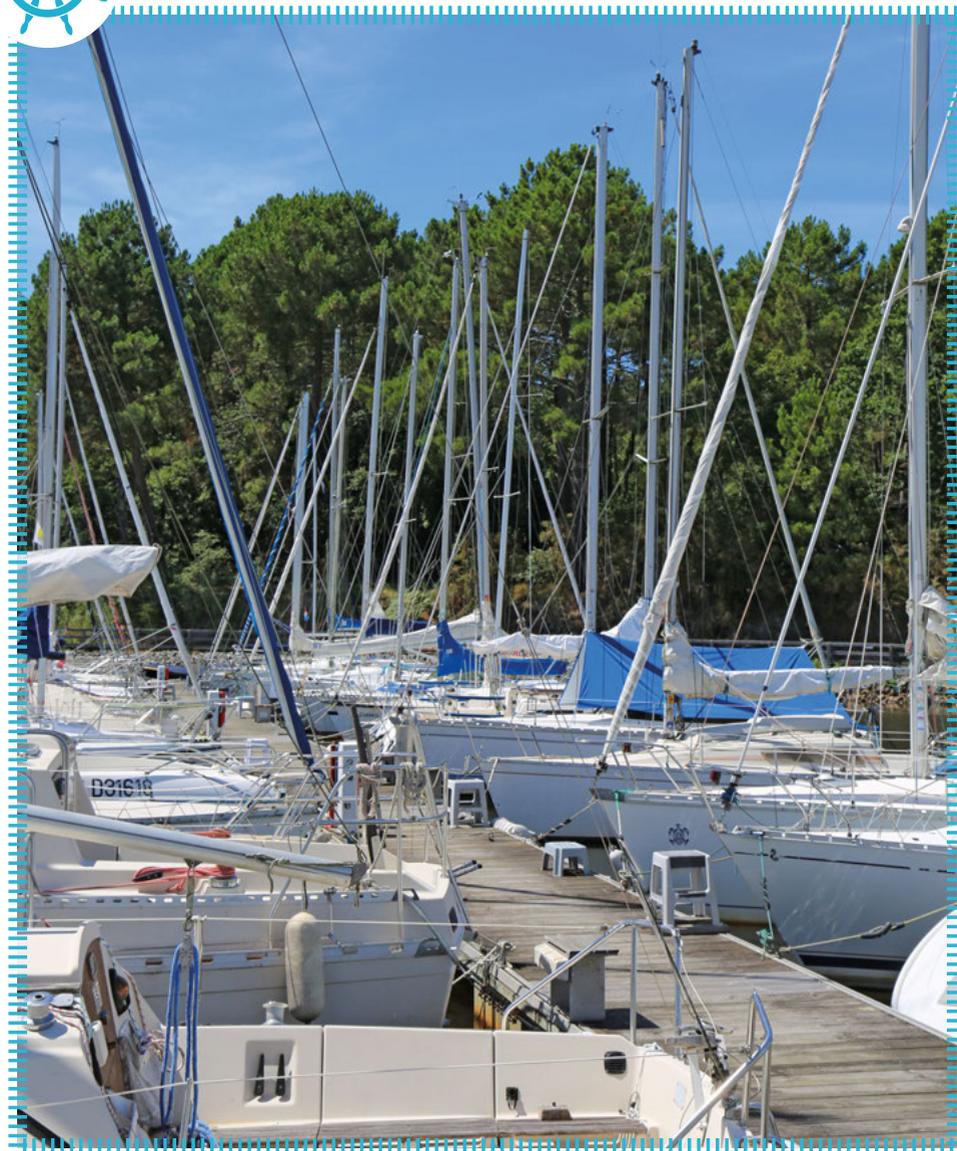
### FÊTES DU PORT :

du 2 au 5 août, port ostréicole

### FESTIVAL TE(S)TE À TÊTE :

du 7 au 9 septembre

# Halte Nautique



# Les Associations Cazalines

---

## ADDUFU

ASSOCIATION DES DROITS D'USAGE DE LA FORÊT USAGÈRE

C'est après la grande guerre de 1914/1918 et suite à la transaction de 1917 que les usagers comprennent la nécessité de créer une association.

**Ce sera fait à Gujan en 1920**

L'association ne portera pas encore le nom actuel.

Notre association (ADDUFU) a pour principaux objectifs :

- La défense du statut de la Forêt Usagère de La Teste de Buch
- La défense du droit des usagers
- La participation au maintien de ce patrimoine unique en France

L'animation et l'exploitation du Bois d'œuvre au profit des Usagers demandeurs dans le respect des Baillettes et Transactions et en s'appuyant sur le Pôle Forestier du Natus à La Teste de Buch.

*Pour répondre à toutes vos questions, l'ADDUFU tient une permanence au marché de La Teste de Buch les premiers samedis de chaque mois de 10h à 12h (sauf juillet à septembre)*

Contact : [www.addufu.org](http://www.addufu.org)

---



## B(O)UCH TA CAISSE

VOILÀ UNE ASSOCIATION DE COPAINS QUI SORT DES "CIRCUITS BATTUS".

Ici vous retrouverez une bande de potes motivés par la pratique de moyens de locomotions doux et alternatifs et d'organisations de courses avec la Fédération Française de caisses à savons !

Le principe est simple : on se retrouve autour d'ateliers de bricolage et l'on crée sa caisse avec des objets recyclés.

Le terrain de jeu est vaste sur le territoire pour profiter de ces objets pas vraiment identifiés mais très appréciés par les spectateurs en recherche de sensations et de dérision.

Contact : MAZAT Mathieu, Gérard LAFORET - 07 61 00 17 18

---



## LE CERCLE DE VOILE DE CAZAUX LAC

UNE BASE DE SPORT ET DE VIE

Créé en 1952 par Maurice MARJOLLE un Cazalin, le club de voile a pris son essor avec l'arrivée des dériveurs (4.20m) et des petits corsaires.

Aujourd'hui avec plus de 300 licenciés et 400 membres, le CVCL est un poids lourd de la voile en Aquitaine. Ici on régate de 3 ans à 89 ans et le club labellisé Sport-Handicap développe la pratique Handi-valide et la mixité pour attirer les jeunes qui sont "isolés" des pratiques sportives. Une équipe de compétition de voile radiocommandée (VRC) participe au circuit Fédéral et obtient d'excellents résultats.

*Pour tous les renseignements liés aux événements du CVCL :*

Contact : 05 56 22 91 00 - [cvcl@aliceadsf.fr](mailto:cvcl@aliceadsf.fr)

---



---

## LAPMCA

LES AMIS DU PETIT MUSÉE DU CANOT AUTOMOBILE

**Une association toute jeune** qui regroupe les propriétaires et les passionnés de bateaux traditionnels à voile et à moteur.

C'est avant tout un véritable lieu de partage pour la préservation du patrimoine avec des amoureux et des collectionneurs de pièces rares.

L'aspect pédagogique est important et les amateurs souhaitant apprendre à restaurer des canots automobiles et des bateaux traditionnels sont les bienvenus. On peut adhérer avec une cotisation annuelle et être accompagné par des spécialistes bienveillants.

L'ambition du lieu est de développer à terme un département pour les voitures de collection, un pour le modélisme et de créer sur place un lieu convivial avec une possibilité de restauration.

*Si vous aimez les belles pièces n'hésitez pas à visiter ce lieu atypique qui recèle de jolies surprises.*

*Siège : 184 avenue Denis Papin 33260 La Teste de Buch*

*Contact : Christophe Lefèvre - 06 89 23 68 23 - toffsept@gmail.com*

---



---

## LES ARTS DU BASSIN

**Brigitte BUSQUE** regroupe plus de 60 adhérents avec son association "Les Arts du Bassin" composée de peintres et de sculpteurs. L'association rassemble des artistes autour d'événements culturels et artistiques, une fenêtre ouverte sur leurs pratiques où l'occasion des marchés d'été ou de Noël. A Cazaux vous pouvez retrouver les artistes à la Cabane du Lac, un lieu privilégié pour pratiquer leur passion au calme avec une vue unique sur le lac.

*Contact : 05 56 22 79 55 - lesartsdubassin@gmail.com*

---



---

## SNSM

LA SOCIÉTÉ NATIONALE DE SAUVETAGE EN MER

**Est une association loi 1901.** Il y a d'un côté les "sauveteurs embarqués", bénévoles qui interviennent sur des semi-rigides, des vedettes pour venir en aide aux marins en détresse. Bénévoles pendant l'année les sauveteurs saisonniers assurent la surveillance de la baignade des plages pendant la période estivale. Cette surveillance s'effectue à la demande et sous la responsabilité des mairies.

*Des formations sont dispensées de mi-Septembre à Avril sur les plages océanes de La Teste de Buch. Il s'agit d'une formation complète qui permet de passer à terme les diplômes du BNSSA du SSA mais aussi du permis bateau, du CCR et des diplômes de secouriste.*

*Contact : François LOISEAU - 06 81 18 15 91 - Directeur CFI Bordeaux*

---



---

# LE CAZAUX OLYMPIQUE RUGBY

UN CLUB ATTACHANT

**C'est en milieu d'année 1981** que ce deuxième club de rugby de notre commune vit le jour.

Sa création fut une initiative du testerin Alain Marquet (*ex joueur de l'Union Sportive Testerine à l'époque*) qui par la même occasion s'installa à Cazaux.

Deux autres personnages clés vinrent immédiatement le seconder :

Alain Latappy (joueur testerin lui aussi) pour assurer l'entraînement et jouer également puis le regretté Pierrot Colas-Larriba plus particulièrement chargé de la trésorerie mais aussi des diverses tâches administratives.

La première équipe du club fut composée avec quelques joueurs venus de La Teste auxquels vinrent s'ajouter des cazalins néophytes au plan rugby mais très motivés par ce projet.

Alain Marquet se souvient *"on allait au Bassin se ramasser les moules, les huîtres, on pêchait du poisson à la traîne, ma mère faisait la soupe de poisson tout ça était empirique mais tout le monde était ravi, les bénévoles comme les estivants"*. Les fêtes furent lancées par les copains cazalins.

Et depuis, ces Fêtes du Lac sous la houlette du club de rugby cazalin perdurent. Elles se sont décalées assez rapidement sur la seule période du 15 août et ont pris une ampleur qui en font un passage obligé de la saison estivale sur la commune.

Ainsi fut lancé le Cazaux Olympique Rugby. 37 ans ont passé et le club est toujours là. Les motivations qui l'animent n'ont pas varié : le respect du maillot, le goût de l'effort, l'amitié, la convivialité, l'esprit familial et la solidarité.

Les Présidents qui se sont succédés à la suite d'Alain Marquet et qui furent les regrettés Michel Latappy (*"Nounours"*) et Patrick Legeron puis Philippe Battistuta, Patrick Raufaste, et Michel Faure ont toujours œuvré dans ce sens. Didier Dupuis, l'actuel Président, assure la continuité de ces valeurs auxquelles il porte un grand intérêt.

Le club comporte également une école de rugby d'une vingtaine d'enfants. Pour plus d'efficacité cette école fonctionne en entente avec celle du RCBA à La Teste.

Depuis sa création le Cazaux Olympique Rugby a évolué au niveau territorial du Comité de Côte d'Argent où il a gagné à plusieurs reprises des titres de champion du Comité que ce soit en 4<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup>, 2<sup>ème</sup> et 1<sup>ère</sup> Série. Il a aussi participé au championnat de France de ces Séries, franchissant quelques tours sans toutefois pouvoir tutoyer le titre suprême.

Outre une équipe fanion, le club engage depuis plusieurs saisons une équipe réserve ce qui permet à tout le monde de pouvoir jouer.

Globalement le club dispose de 60 joueurs seniors.

Les matchs sont disputés au stade du Clavier.

*Son Siège (propriété de la ville) est situé dans un cadre enchanteur en bordure du Lac au milieu des pins, C'est une ancienne cabane de résinier adorée par tous et qui «colle» parfaitement avec l'état d'esprit qui anime ce club attachant.*

**Contact :** Didier DUPUIS - 06 60 72 80 97 - [cazaux.olympique@gmail.com](mailto:cazaux.olympique@gmail.com)



---

## VOILES D'ANTAN

DU BASSIN D'ARCACHON

**Cette association créée en 1997**, c'est avant tout une aventure collective de passionnés de bateaux respectueux du patrimoine. L'objectif est de rassembler dans la plus grande convivialité les amoureux et les propriétaires de Voiliers traditionnels du Bassin d'Arcachon. C'est l'association qui a financé la construction du bac à voile "Voiles d'Antan" ce bateau de 6m98 véritable abécédaire de la construction, l'achat d'une bille de pin et d'une cabane fut dédié à sa construction. Mise à l'eau en 2008, la belle embarcation fait le bonheur des passionnés. Depuis, l'association a rénové de nombreux bateaux en bois, Caneton, Snipe et tout dernièrement un Muscadet pour les connaisseurs.

Avec Voiles d'Antan, on navigue et l'on sympathise, et l'association est présente chaque fois qu'elle a l'opportunité de faire partager son savoir-faire et ses valeurs avec le public.

**Contact :** [www.voiledantan.eu](http://www.voiledantan.eu) - Christophe LEFEVRE - 06 89 23 68 23 - [Toffsept@gmail.com](mailto:Toffsept@gmail.com)



---

## CAZAUX PLAISANCE

L'ASSOCIATION C'EST D'ABORD DES AMOUREUX DU LAC  
ET DE LA NAVIGATION.

Si l'asso de façon générale défend les droits et les intérêts légitimes des usagers de la Halte Nautique, de ses installations, de son environnement, elle participe également aux réunions Natura 2000 avec un regard particulier sur les "Zones humides de l'arrière dune des Pays de Born et de Buch".

Vous trouverez auprès des adhérents les informations pour les usages, la réglementation sur le lac Cazaux / Sanguinet / Biscarosse et de pêche sur le lac.

Mais les plaisanciers sont avant tout des marins bienveillants et la convivialité se manifeste chaque fois que l'occasion est donnée de mettre en valeur leur coin ... de paradis.

[www.cazaux-plaisance.org](http://www.cazaux-plaisance.org)

**Contact :** Claude Mulcey - 06 08 18 63 89



---

## BA 120

### BASE AÉRIENNE



**En 1913, le capitaine Marzac** est mandaté par l'Etat-Major des Armées à Paris pour trouver un site permettant l'amerrissage des hydravions. Il choisit le site de Cazaux pour son lac, vaste, qui offre beaucoup de potentiel, un environnement favorable aux tirs sur des cibles tractées et une zone très peu peuplée.

Les travaux d'aménagement sont entrepris début 1914 sur un vaste terrain et une grande partie du lac, cédés par la commune de La Teste de Buch au Ministère de la Guerre. Le 12 août 1915, avec la première guerre mondiale et la nécessité grandissante de former les pilotes, M. Millerand, ministre de la Guerre, décide de créer à Cazaux l' "Ecole de tir aérien" dans la continuité des projets de 1913. En 1916, les premiers hydravions arrivent à Cazaux et les travaux se poursuivent avec la création d'un aérodrome en bordure du lac qui deviendra au fil du temps une base aérienne importante. Depuis, l'activité n'a jamais cessé avec notamment toujours l'entraînement au tir des pilotes de chasse de l'armée de l'air, dans la droite ligne des premières missions en 1916. Depuis, les tirs sur le lac se sont évidemment arrêtés mais il participe toujours, plus de 100 ans après, à délimiter pour des raisons de sécurité la frontière avec un polygone de tir encore actif au sein de l'emprise terrestre de la base aérienne.

Au fur et à mesure des années, les missions sur la partie militaire du lac n'ont pas été abandonnées et ont évolué avec des entraînements au sauvetage maritime, les entraînements des sauveteurs-plongeurs ou la mise en situation de pilote ou d'équipage éjectés en mer. Une unité spécialisée et l'escadron d'hélicoptère y assurent ces formations, pour l'ensemble du personnel navigant de l'armée de l'air.

#### · Les missions de service public et de protection du territoire

La base est également engagée en permanence dans le cadre de l'alerte SAR (*Search & Rescue*) ou SAMAR (*sauvetage en mer*) tenue 365/24h par l'escadron d'hélicoptère 1/67 "Pyrénées". Cette mission de sécurité publique permet de secourir toute personne en difficulté à terre. Elle est la plupart du temps effectuée en mer, de La Rochelle à la frontière espagnole environ, généralement dans des conditions météorologiques extrêmes, de nuit, quand la situation nécessite une grande réactivité (*bateau trop éloigné des côtes notamment*) ou que la situation nécessite la mise en œuvre du savoir-faire particulier de l'escadron d'hélicoptère de la base.

La base est aussi naturellement impliquée dans la protection du territoire grâce à ses capacités d'intervention aéromaritime pour des missions de contre-terrorisme ou la Police du ciel, régulièrement accueillie (*Rafale, Mirage 2000*). Elle est également toujours prête à intervenir pour rechercher et détruire des explosifs par une unité spécialisée, le groupe d'intervention NEDex (*GRIN*).

*Enfin, la base aérienne prend aussi part à l'opération **Sentinelle/Vigipirate**. Elle y envoie des aviateurs qui ont pour principale mission de renforcer la protection des français dans leur vie quotidienne avec une présence dans les espaces publics comme les gares, les centres villes, les aéroports, les centres commerciaux, en parfaite coordination avec la Police, la Gendarmerie et les Préfectures.*

---

---

## LA BOULE DU LAC

DE CAZAUX

### Ce club trentenaire a vu le jour en 1985

et le boulodrome a été inauguré en 1987. Situé sur les bords du lac, il jouit d'une situation géographique particulièrement privilégiée, la plage est à proximité immédiate comme les aires de pique-nique.

Ici, comme partout sur les terrains de pétanque, une question est essentielle !, **"tu tires ou tu pointes ?"**, mais vous rencontrerez aussi des Cazalins qui vous livreront quelques secrets sur le village avec des anecdotes de pays.

Au-delà des concours officiels, les terrains sont régulièrement fréquentés par des joueurs chevronnés, des vétérans passionnés, des pratiquantes féminines ou des familles venant apprécier un moment de détente en toute décontraction.

*A partir de 15h tous les jours, le meilleur accueil vous sera réservé.*

**Contact :** Philippe SIMON - 06 76 26 03 27



---

## LA GAULE CAZALINE

L'ASSOCIATION AGRÉÉE POUR LA PÊCHE  
ET LA PROTECTION DU MILIEU AQUATIQUE (AAPPMA)

**"LA GAULE CAZALINE" a été créée le 10 septembre 1947.**

Depuis 2016 elle est signataire de la "charte Natura 2000".

Avec un Conseil d'Administration comprenant dix bénévoles et deux gardes pêche, la Gaule Cazaline détient un bail de pêche pour le LAC CAZAUX-SANGUINET (partie girondine 2300 ha environ).

**A ce titre :** elle participe à la protection des milieux aquatiques et de leur patrimoine piscicole, en luttant par exemple contre le braconnage et la pollution. elle effectue des interventions de mise en valeur piscicole : alevinages annuels, amélioration de l'habitat. elle favorise les actions d'informations, promeut des actions d'éducation dans les domaines de la protection des milieux aquatiques, de la pêche et de la gestion des ressources piscicoles en organisant notamment, avec différents partenaires, des journées d'initiation pêche aux profits des enfants (*fête de la pêche, encadrement au profit des enfants du CCAS*).

*A l'instar de toutes les A.A.P.P.M.A. de Gironde, la Gaule Cazaline est une structure affiliée à la Fédération de Gironde son organisme de tutelle.*

*Avec près de 700 adhérents la Gaule Cazaline est une des plus importantes associations testarines.*

**Contact :** Patrick DARTIX - 06 18 39 16 76 - gaulecazaline@peche33.com



---

## LE CAZAUX OLYMPIQUE FOOTBALL

Historiquement le club a été créé en 1936 par des militaires footeux.

L'association reprise en 1942 sous l'appellation Cazaux Olympique Football est désormais l'entité sportive la plus ancienne du "village".

Présidée par Bruno COLAS LARRIBA, elle compte 120 licenciés et une école de Football qui accueille les catégories U6 U13.

Deux équipes séniors évoluent actuellement en départementale District.

Si l'école de football est labellisée, l'année 2018 est marquée par la montée des deux équipes séniors. Le Cazaux Olympique Football, c'est l'assurance de trouver les valeurs de convivialité et de partage. La bonne humeur et l'état d'esprit sont des valeurs essentielles que tiennent à conserver les licenciés et les bénévoles.

*Familial avant tout et ouvert à l'extérieur, le club est une cheville ouvrière indispensable des moments festifs de Cazaux. Venez retrouver l'ambiance « Olympique » lors des 30 ans de la Halte Nautique ou lors des fêtes de Cazaux Lac en fête du 12 au 15 juillet. Et n'oubliez pas, qui ne saute pas, n'est pas Cazalin !*

**Contact :** Bruno COLAS-LARRIBA - 05 56 22 96 91



---

## CLUB DE PLONGÉE

IMPLANTÉ SUR CAZAUX DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES.

**Nos activités sont basées sur la découverte** de la plongée au travers des baptêmes, des explorations sur le lac et le bassin d'Arcachon sur des épaves de bateaux, des verrières de mirages, des réservoirs d'avions et des blockhaus.

Le lac de Cazaux est idéal pour découvrir le monde mystérieux et passionnant de la plongée au sein d'un milieu sécurisé. Nous pouvons vous recevoir à partir de 8 ans et ce jusqu'à 80 ans.

Déroulement d'un baptême

### ACCUEIL AU CENTRE DE PLONGÉE DE CAZAUX.

- Présentation sur le bord du lac par un moniteur, du matériel et du déroulement de la plongée.
- Equipement avec le matériel du centre (*masque, palmes, bouteilles de plongée, gilet de stabilisation et détendeur*).
- Evolution dans l'eau avec un moniteur par personne (*session de 15 minutes*)

Prévoir deux heures de son temps.

### PAS D'EXERCICE, JUSTE DU PLAISIR !

*Pour plus de renseignements sur les formations, venez nous rencontrer ou consulter notre site internet*

**Contact :** [www.oceana.fr](http://www.oceana.fr) - 05 56 83 98 95 - 7/7 06 72 78 28 74



# Cazaux Lac



# Programme

## Samedi 7 Juillet



### • 9h30

Concours de pétanque sur les terrains de la boule du lac.

### • 10h00

Début des activités gratuites et encadrées avec le **Cercle de Voile Cazaux Lac** en collaboration avec le service des sports (*initiations paddle, canoë, voile*)  
Beach tournois organisés par le service des sports dans le cadre de **CAP 33**  
Ouverture des stands associatifs : **Chasse** (*présentation d'une tonne*), **Pêche** (*simulateur électronique, aquariums de la faune locale, exposition de matériel de pêche*), **SNSM** avec démonstration et baptêmes, **Cazaux plaisance**, **Musée du canot automobile** avec exposition et promenade, **Association voiles d'antan** avec exposition et promenades en voiliers monotypes et bac à voiles, Expositions photos et peintures, **Plongée**.

### • 11h00

Exposition photos : La Halte Nautique. **30 ans déjà !**  
Discours du Maire et vin d'honneur.  
Restauration associative place Jean Labat.

### • 14h00

Randonnée palmée avec le club subaquatique.  
Initiation ski nautique pour enfants avec le Ski Club (14h / 19h).  
Démonstration de modélisme plage du Cercle de voile.

### • 17h Démonstration hélitreuillage par l'Armée de l'Air.

### • 20h30 CONCERT 1<sup>ère</sup> Partie **TESTUT COOL.**

### • 21h30 CONCERT 2<sup>ème</sup> Partie **ORCHESTRE MALIBU.**

*Présence de secouristes de la croix blanche de 19h00 à 1h00.*



*Toute la journée découvrez les restaurants du lac.*

# Dimanche 8 Juillet

## • 9h00

Puces nautiques organisées par **Cazaux plaisance - Plage Larrouet**  
Ouverture des stands associatifs : **Chasse** (présentation d'une tonne), **Pêche** (simulateur électronique, aquariums de la faune locale, exposition de matériel de pêche), **SNSM** avec démonstration et baptêmes, **Cazaux plaisance**, **Musée du canot automobile** avec exposition et promenade, **Association voiles d'antan** avec exposition et promenades en voiliers monotypes et bac à voiles, **Plongée**.

## • 9h30

Départ de la **promenade pédestre guidée**, avec le concours de l'**Office du Tourisme** de La Teste de Buch, passant par la **cabane d'Arnaud**, l'**étang de Gurck** et **Peyroutas**, présentation **Natura 2000**. Accueil café avec l'**ADDUFU** à la cabane d'Arnaud. Pique-nique "tiré du sac" possible.

## • 10h00

**Challenge paddle** organisé par le **CVCL**.  
50 participants maximum dont 25 planches mises à disposition par le **CVCL**.

## • 11h00

Départ de la **promenade nautique** groupée et pavoisée arrivée à Peyroutas

## • 12h00

**Apéritif commun**  
**Promenade pédestre / Promenade nautique** sur la plage de Peyroutas

## • 14h30

**COURSE DE CAISSES À SAVON - OFNI**  
(bateaux éphémères)  
organisée par le restaurant **LE VOILIER**.  
**Démonstration de modélisme nautique** dans l'enceinte du **CVCL**.  
**Stands associatifs**.

## • 17h

**Démonstration sauvetage** par la **Gendarmerie de l'Air** et la **SNSM**.

## • 18h30

**Fin des festivités**.



Toute la journée découvrez les restaurants du lac.

# Cazaux Lac

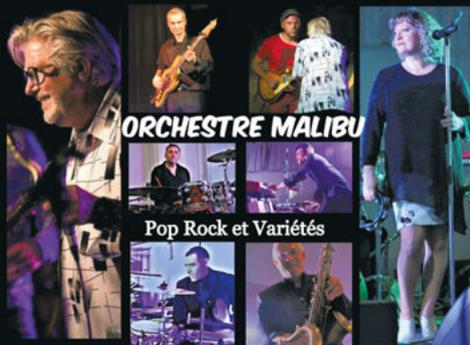




**SAMEDI 7**  
**21H30**

## **ORCHESTRE MALIBU** DU RYTHME ET DES SOURIRES

L'orchestre est présent sur la scène depuis une vingtaine d'années. C'est une formation qui comptait 3 membres à ses débuts et qui peut jouer selon les configurations avec 11 musiciens. Le répertoire est varié et il balade le public du jazz à la variété française ou internationale. A chaque représentation MALIBU donne l'envie de danser et de faire la fête au son des cuivres, de la batterie et des guitares.



**Testut Cool**



**Born to be Rock**

## **TESTUT COOL** LA GÉNÉRATION CONSERVATOIRE

**SAMEDI 7**  
**20H30**

Depuis 8 ans ce groupe issu du Conservatoire de Musique de La Teste reprend avec bonheur le standard du rock des années 50/60 du blues, du madison.

Ces jeunes musiciens participent à de nombreux événements festifs et font danser toutes les générations.





# Portrait

## Jean Lannes, il « raconte le pays » ...

**Ancien instituteur** à la retraite ayant exercé sur la ville d'Arcachon durant de longues années, Jean a toujours gardé en lui, au-delà de la connaissance de notre territoire, le goût du partage. Il raconte le pays depuis 25 ans au fil des différentes promenades qu'il organise pour l'Office du Tourisme ainsi que pour des groupes privés. Ses balades se font autour du Bassin, au Teich, la dune du Pilat, Cazaux et l'ensemble du Sud Bassin.

**Convivialité et partage** sont les maîtres mots de ces déambulations pimentées d'anecdotes savoureuses en particulier pour croquer les plantes comestibles. La balade se transforme alors en une dégustation surprise !

**Les locaux et les visiteurs** désireux de mieux connaître la forêt usagère sont enchantés à la fois par les explications sur les usages de la forêt, la découverte des traces de sangliers et la floraison particulière des espèces végétales locales.

**L'ancien instituteur** est toujours un pédagogue avisé qui entraîne les familles dans le sillage de ses mots qui nous font voyager.



**VISITE GUIDÉE**  
*Découvrez la forêt*

[www.tourisme-latestedebuch.fr](http://www.tourisme-latestedebuch.fr)

**OFFICE DE TOURISME**  
du lundi au samedi, 9h-12h30 / 14h-17h30

**JUILLET ET AOÛT**  
du lundi au samedi  
9h-18h30

**Dimanche et jours fériés**  
10h - 13h

# Le Voilier

**Envie :** Famille / Tradition / Terrasse top

**Les essentiels :** dorade entière cuite sur peau, magret de canard sauce Roquefort

**Les + :** Bar extérieur pour after Beach

**S'y rendre :** 19 rue Osmin Dupuy 33260 Cazaux - 05 56 83 61 41

Ici *"on fait bien ou on fait pas"*, Pierre le patron est à la proue du Voilier depuis 2014, son frère est aux fourneaux, les parents pas loin. Le Voilier c'est l'histoire d'une reconquête réussie avec un comptoir pour se retrouver, une salle spacieuse, une terrasse souriante. On peut commencer à discuter avec les légumes en folie à croquer (5,50€), une poignée d'accras de morue maison (2,50€) on se raconte l'histoire de Cazaux avec les photos d'époque au mur.

C'est un rendez-vous des familles locales et de la métropole proche, on surveille les enfants derrière les lunettes de soleil et on disserte sur le risotto crémeux au fenouil (18€). On peut aussi plaisanter avec Pierre qui ne bronche pas pour vous vanter la dorade cuite sur peau et sa marinade de citron confit (17€).

Le frèreot trouve ici son plat signature. La famille est souriante et accueillante et si vous aimez les *"soirs d'été"* goûtez au plaisir d'un mojito frais à l'After beach, au bar extérieur.

*On ne se la raconte pas en levant le verre, ici on raconte Cazaux.*



Les  
Restaurants  
des Bords du Lac

# Le Bô Site - Restaurant les pieds dans l'Ô

**Envie :** Vue sur le Lac / Pédalos sur l'Ô

**Les essentiels :** magret – lotte

**Les + :** pédalo sur place – snack rapidô

**S'y rendre :** 23 rue Osmin Dupuy 33260 Cazaux - 05 56 225 225

On peut y accéder par une petite rue en pente et les gens du coin, touristes et visiteurs se serrent les coudes sur la terrasse.

Pas besoin de la véranda chauffée quand le soleil brille, l'ardoise est posée sur la terrasse.

**Composez le menu du jour :**

*entrée/plat - plat/dessert à 17€.*

**Vous y trouverez aujourd'hui :**

salade de Cabécou – risotto pétoncles ou ongllet compotée d'oignons - Fraises chantilly.

*Entrée/plat/dessert : 21€*

Si vous souhaitez taquiner la carte du chef, la même formule se décline à 24€ et 29€.

À cheval sur les produits frais, testez sans filet les anguilles et les écrevisses !

Pour les pressés ou les surbookés, le snack vous accueille pour manger sur le pouce.

L'apéro se conjugue avec le triô de tapas Océane, charcuterie ou mixte à 20€.

Dans les fromages on retrouve la qualité des Souris Fromagères, une "famille bien connue" ici.

Le menu des drôles est à 9€ et pour un tour de pédalo, résa à l'accueil du resto !

***Prenez le temps les pieds dans l'ô, ici le site est bô !***



# La Cazaute - Chez "Cui-cui"

**Envie :** Coin des copains / Anti-stress

**Les essentiels :** Seiches à l'ail / Côte de bœuf pour 2

**Les + :** Ouvert tous les jours de juillet à Toussaint : 10h30 minuit

**S'y rendre :** Esplanade Jean Labat 33260 Cazaux - 05 56 83 97 09

En place, sur le devant de sa terrasse, *Franck* régente avec une poigne soigneuse son coin des copains. Le repaire idéal pour tailler une buvette avec les locaux ou les amis de passage.

Le mareyeur local livre le poisson, on se régale avec les seiches à l'ail (15,50 €) ou on partage la côte de bœuf (49€).

À marier entre 2 rigolades le camembert rôti (9€) ou le dos de cabillaud crème chorizo (18 €).

Et entre une soirée à thème ou un groupe de musicos, on peut toujours s'attabler pour la planchette jambon ibérique (11€).

On consomme sur le pouce, on trinque en levant le coude aux cocktails maison (6 et 7€) et pour les desserts on demande la carte à Cui-cui. Et si vous connaissez l'histoire du surnom de votre hôte, avec le café offert le sourire est garanti.

*Privatisation sur réservation. Demandez au patron !*



# Laouga - Chez "Loud"

**Envie :** Famille / Pins maritimes / Esprit cabane

**Les essentiels :** magret de canard des Landes de Nicolas et Myriam (Lahosse 40)

**Les + :** Ouvert tous les jours / Privatisation pour événement Menu minos 8,50 €

**S'y rendre :** Plage Laouga 33260 Cazaux - 05 56 22 71 13

La carte de visite en atteste. Laouga Restaurant a gardé le patronyme de Chez Loud (*ancien propriétaire*) pour respecter l'histoire du lieu.

Danièle, Cazaline depuis 54 ans et son frère Mino tiennent aussi à respecter le produit (*œuf basse température croustillant de crevette et sa bisque 10,50€*) et raviver les traditions (*magret de canard des Landes émincé de pommes fondantes 18€*) quitte à les actualiser avec le souci du détail (*7 huîtres Banc d'Arguin, crépinette de canard à l'Armagnac*).

Ce midi-là en plus de la carte, le menu (*15,5 à 19,5€*) avec la brochette de poisson Thaï réalisée sans trucage.

Pour les carnassiers le faux-filet "*Charolais beurre demi-sel*" (21€) fera l'affaire avant de se frotter au fromage des Pyrénées (7,50€).

Côté douceurs foncez sur le moelleux chocolat noir et cœur de framboise (7,50€).

Pour trinquer, un petit tour par les vignobles de nos provinces : Sancerre, Bourgogne, Languedoc, Pessac-Léognan (*de 18 à 35€*) et un choix de vins bios. À Laouga "*quand on meurt de faim, il se trouve toujours un ami pour vous offrir à boire*".

*Après-midi LCS (Limo - Crêpes - Sandwich).*



# La Cabane du Lac - Chez "Bardou"

**Envie :** Antidépresseur / Ambiance chaleureuse

**Les essentiels :** Burgers maison / Entrecôtes / Moules en saison

**Les + :** Les pins dans l'eau / La terrasse ombragée

**S'y rendre :** Plage de Larrouet 33260 Cazaux - 05 56 66 75 83

Bien en a pris à la famille Bardou de réveiller ce coin de lac, riche en bonnes planques !

À deux ricochets de la Capitainerie et du Club de Voile, la Cabane du Lac invite à se retrouver entre amis ou en amoureux pour se raconter le temps qui passe en autour d'une assiette généreuse.

Dans cette cabane, cantine au feeling marin, on vient le midi ou en soirée se chauffer les coudes autour des burgers maison, gringo ou veggie, d'une belle entrecôte ou d'une assiette de gambas sauvages.

Les femmes de marin-voileux pourront patienter avec les salades Healthy grecque ou Caesar (13€), le skipper trouvera le cap avec le tartare à l'italienne à la proue de la terrasse.

Le petit matelot aura sa ration à partir de 10€ (*menu enfant*).

Ici on peut jeter l'ancre ou beacher pour une ou deux boules de glace et pendant les compétitions du club voisin, la foodosphère prend l'accent Suédois, Anglais ou Péruvien.

Pour étancher la soif, le verre de vin, la sangria ou le Planteur Maison.

*Françoise la patronne le sait, ici chez Bardou le sourire est partou(t).*



Les  
Restaurants  
des Bords du Lac

# Chez Juliette

**Envie :** Full Moon / After beach

**Les essentiels :** Ceviche / Tapas / Grillades

**Les + :** Les pieds dans l'eau / Fun & Sun

**S'y rendre :** Plage de Laouga 33260 Cazaux - 05 56 22 14 84

Tu voulais voir Juliette et tu as vu Charly ! C'est avec un clin d'œil affectif à sa grand-mère Cazaline que Charly a baptisé sa cabane qu'il occupe depuis 4 ans au plus près de l'eau. Des carafes au logo de la cabane prennent la pause sur les étagères, le comptoir en bois rustique et quand la terrasse passe à l'heure d'été, les sourires sont rythmés par la musique.

Ici, tu viens en famille le midi pour taquiner le ceviche maison ou goûter la grillade viandarde sans détour.

Joliment lookée, Juliette offre sa terrasse aux amoureux du *Sunset* et de la *"Full Moon"*, la musique attire une clientèle jeune qui aime se retrouver pour faire le plein de vitamines ensoleillées.

Pour découvrir la carte, il faut faire confiance au bouche à oreille ou aux amateurs des Bowl qui postent sur leur Instagram la trouvaille du jour.

À partir du 1<sup>er</sup> juillet de 8h30 à la fermeture, vous pouvez attendre octobre en musique !

Et avec un peu de chance vous assisterez au concert unique des cors de chasse ! Chez Juliette quand la musique est bonne elle sonne !

*Privatisation sur réservation.*



# Cazaux Lac





# nul part ailleurs





SERVICE HALTE NAUTIQUE - CAPITAINERIE  
B.P. 60412 - 33164 LA TESTE DE BUCH Cedex  
[haltenautique@lATESTEDEBUCH.fr](mailto:haltenautique@lATESTEDEBUCH.fr)  
Tél. : 07 60 11 50 47